



**Dual professional**

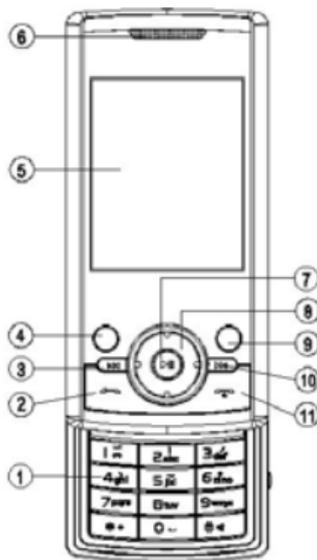
**Manuale d'istruzioni-Italiano**

## 1. informazioni di sicurezza

	Leggere le indicazioni per la sicurezza riportate di seguito in modo da garantire la sicurezza e il rispetto della legge
	Non utilizzare il telefono durante il rifornimento di carburante. Il telefono deve essere tenuto a distanza da carburanti e sostanze chimiche.
	Tenere il telefono fuori dalla portata dei bambini.
	Non utilizzare il telefono portatile mentre si è alla guida. Parcheggiare il veicolo prima di avviare una conversazione telefonica
	Spegnere il telefono quando si è in aereo. Il segnale del telefono potrebbe interferire con i sistemi di sicurezza dell'aereo.
	Rispettare qualsiasi restrizione. Spegnere il telefono in prossimità di apparecchiature mediche e
	Non viene fornita garanzia per le parti e gli accessori non originali.
	Non provate mai a smontare il telefono o ripararlo da soli. Contattate il fornitore in caso di problemi con il vostro cellulare.
	non ricaricate il telefono se le batterie non sono installate.
	Caricate il telefono in ambienti ben ventilati e mantenete lo distante da sostanze infiammabili o esplosive.
	Per evitare smagnetizzazioni, mantenete il portatile distante da sostanze magnetiche come dischi o carte di credito.
	tenete il telefono distante dai liquidi. In caso di immersione o erosione, togliete la batteria e contattate il fornitore.

	<p>evitate di utilizzare il telefono in ambienti con temperatura troppo alta o troppo bassa. Non lasciate mai il telefono esposto alla luce solare diretta, in alta umidità o ambienti polverosi.</p>
	<p>Non usate liquidi o stracci bagnati con detergenti troppo aggressivi per pulire il telefono.</p>

## 2.Descrizione dei tasti



1	Tasti numerici	Premete i tasti per inserire il rispettivo numero o i caratteri durante la composizione del testo.
2	Impegno linea	a).premerlo per effettuare o ricevere una chiamata. B). in attesa, premerlo per entrare nella lista chiamate.
3	Tasto indietro	a).in modalità audio, premerlo per tornare al programma audio precedente, b).in modalità FM radio, premerlo per tornare al programma audio precedente .
4	Menu/OK/ opzioni	a). in attesa, premere il tasto sinistro rotondo per entrare nel menu; b). nel menu, premere per confermare la selezione o entrare in altre opzioni
5	Schermo	
6	Auricolare	
7	Tasto centrale -- Menu/OK /Pausa	a). in attesa, premere per entrare nel menu; b). nel menu, premere per confermare la selezione o entrare in altre opzioni ; c). durante l'ascolto, premere per mettere in pausa o riprendere l'ascolto.
8	Navigatore	SU▲ : In attesa, premete per entrare nella scrittura messaggi GIU'▼ : In attesa, premete per entrare nella scrittura messaggi SINISTRA◀ : In attesa, premete per entrare nella scrittura messaggi DESTRA▶ : In attesa, premete per entrare nella scrittura messaggi
9	indietro/Canc ella/ rubrica	a). In attesa, premete per entrare nella rubrica; b). Durante le operazioni, premete per andare al menu precedente; c).durante l'inserimento di cifre o caratteri, premete per cancellare
10	Tasto avanti	a). durante l'ascolto, premere per andare avanti al prossimo programma , b).in modo FM radio, premere per andare alla prossima stazione .
11	Accensione/s pegnimento/	a).premete per accendere o spegnere l'apparecchio; b). durante le operazioni, premete per tornare in attesa.

	uscita	
12	#	a).In attesa, premete a lungo per 3 secondi il tasto # per attivare la modalità vibrazione ; b).durante l'inserimento di caratteri, premete il tasto # per cambiare il metodo di input.
13	*	Durante l'inserimento in rubrica o messaggi, premete il tasto * per inserire caratteri di punteggiatura.

### 3. Icone dello schermo

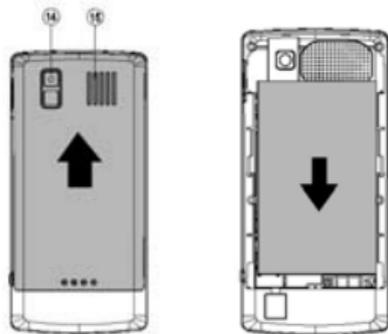
	<p>Forza segnale Le barre verticali indicano la forza del segnale di rete. SIM 2 è inutilizzata; SIM 1 è inutilizzata</p>
	<p><b>Nuovi messaggi</b>--- queste icone indicano quando ricevete nuovi messaggi. Card 1 ha messaggi non letti; Card 2 ha messaggi non letti. <b>quando inbox è piena.</b> Queste icone lampeggiano quando le inbox sono piene e occorre cancellare alcuni messaggi vecchi per leggere quelli nuovi.</p>
	<p><b>nuovi messaggi media</b> -- queste icone indicano quando ricevete nuovi messaggi. Card 1 ha messaggi non letti; Card 2 ha messaggi non letti.</p>
	<p>Questa icona indica quando le cuffie sono inserite, la voce si può ascoltare dalle cuffie..</p>

   	<p><b>Tipo Allerta:</b>  suoneria  Vibrazione  Vibrazione poi suona  Vibra e suona</p>
 	<p><b>Chiamate perse:</b> questa icona mostra quando visualizzate chiamate perse. SIM 1 ha chiamate perse; SIM 2 ha chiamate perse.</p>
	<p><b>Deviazione di chiamata:</b> questa icona si accende se avete impostato la deviazione incondizionata di tutte le chiamate.</p>
	<p>Tastiera bloccata – la tastiera è correntemente bloccata.</p>
	<p><b>Allarme attivato :</b>questa icona indica che avete allarmi attivati..</p>
 	<p><b>Livello Batteria:</b> questa icona indica il livello della batteria, quando la batteria è piena, è riempito di verde.</p>

## 4. Installazione

### 4.1 Rimozione e installazione delle batterie:

La batteria al litio fornita può essere utilizzata immediatamente. Una batteria nuova raggiunge le migliori prestazioni dopo tre cicli di carica/scarica.



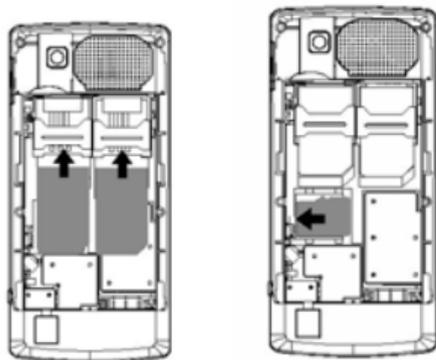
### 4.2 carica della batteria:

collegate il caricabatterie alla presa di corrente e collegate l'altra estremità al cellulare l'indicatore di carica sul display lampeggerà. Se il cellulare è spento mentre è in carica. Il display visualizzerà "in ricarica". Quando l'indicatore di carica è pieno e smette di lampeggiare, scollegate il caricabatterie.

attenzione: utilizzate solo il caricatore fornito dalla fabbrica. È pericoloso utilizzare caricatori con caratteristiche differenti, e questo farà decadere le condizioni di garanzia.

### 4.3 Inserire le SIM e la micro SD:

inserite le SIM e la microSD come mostrato in figura.



Installazione della microSD: Sbloccate e aprite l'alloggiamento della memoria facendo scorrere nella direzione opposta al segno "lock" marcato nel telefono. Piazzate la memoria come indicato in figura, in modo che i contatti corrispondano ai rispettivi contatti del telefono. Bloccate nuovamente facendolo scorrere nella direzione "lock".

### 4.4 per proteggere la SIM card:

per evitare un utilizzo non autorizzato, la vostra SIM può essere protetta da un codice PIN. Quando scegliete questa funzione, dovete inserire il codice PIN quando accendete il telefono. Potete sbloccare la SIM con il codice. Se inserite il codice errato per tre volte consecutive, la SIM card verrà bloccata e vi sarà richiesto il codice PUK.

Nota: il codice PIN è fornito dal vostro operatore, e potrà essere cambiato.

#### 4.5 per proteggere il telefono:

per evitare un utilizzo non autorizzato, il vostro telefono può essere protetto da un codice. Quando scegliete questa funzione, dovete inserire il codice quando accendete il telefono. Attenzione: se dimenticate la password dovrete rivolgervi ad un centro di assistenza

## **5. Utilizzo**

### 5.1 accensione/spegnimento

Premete a lungo il tasto accensione. Quando la SIM è inserita, il cellulare si collegherà automaticamente alla rete e mostrerà il nome della rete sullo schermo, poi potrete utilizzare il telefono.

### 5.2 blocco e sblocco tastiera

Lo scorrimento del display può bloccare e sbloccare automaticamente la tastiera. Aprite il telefono per sbloccare la tastiera, chiudete il telefono per bloccarla.

Quando la tastiera è bloccata e il telefono è chiuso, potete anche premere il tasto rotondo sinistro, poi premere IMPEGNO LINEA per sbloccare i tasti.

L'utente può anche impostare il ritardo per il blocco automatico della tastiera quando il telefono è aperto. La procedura è la seguente:

impostazioni → Sicurezza → blocco tastiera Auto → nessuno/5sec/30sec/1min/5min → selezionate un valore → Premete "OK" per confermare. Se selezionate "nessuno", la tastiera non si bloccherà automaticamente quando il telefono è aperto; quando la tastiera è bloccata, l'icona  verrà mostrata sullo schermo. "Sblocca" è mostrato sopra il tasto rotondo sinistro.

### 5.3 effettuare e rispondere alle chiamate

In attesa, selezionate il numero desiderato, se una sola SIM è installata, premete  per effettuare la chiamata. Se due SIM sono installate, lo schermo indica "SIM1 voice call" e "SIM2 voice call", premete ▲ o ▼ per selezionare SIM1 o SIM2, poi premete nuovamente il tasto impegno linea per effettuare la chiamata. Allo stesso tempo, lo schermo indica il numero chiamato e "SIM1 calling" o "SIM2 calling" mentre aspetta la risposta della rete. Quando la chiamata è risposta, il telefono entra in conversazione e lo schermo conta la durata della chiamata,

\* per terminare la chiamata, premete , la durata della chiamata verrà mostrata per alcuni istanti.

\* Mentre inserite le cifre di un numero, premete il tasto rotondo a destra per cancellare una cifra sbagliata.

\* durante la conversazione, premere il tasto ▲ UP per aumentare il volume, premere il tasto ▼ per diminuire il volume.

\* durante la conversazione, "H-Free" viene visualizzato sul tasto rotondo a destra, premere il tasto per commutare la conversazione in vivavoce

#### 5.3.1 effettuare una chiamata dalle liste chiamate

##### Liste chiamate

In modalità di attesa, premere il tasto impegno linea per passare alla finestra "storia delle chiamate", nella finestra per selezionare "storia chiamata SIM1 " e "Storia chiamata

SIM2". Premere il tasto "Menu / OK" per aprire la finestra dei "registri delle chiamate", i numeri delle chiamate in arrivo, delle chiamate in uscita e delle chiamate perse sono memorizzati nella delle chiamate. Premere il tasto destro del navigatore (▶) per visualizzare la durata delle chiamate, premere il tasto destro (▶) due volte per entrare nelle opzioni (cancellare, salvare in rubrica, chiamare, inviare messaggi di testo ... ecc).

#### Effettuare una chiamata dalla liste chiamate

Mentre visualizzate la lista delle chiamate, premete ▲ o ▼ per selezionare un numero, premete il tasto IMPEGNO LINEA, lo schermo indica "SIM1 voice call" e "SIM2 voice call", premete ▲ o ▼ per selezionare SIM1 o SIM2, poi premete nuovamente il tasto impegno linea per effettuare la chiamata.

#### 5.3.2 Effettuare una chiamata dalla rubrica

In attesa, premete il tasto rotondo di destra per entrare nella rubrica, premete ▲ o ▼ per selezionare una voce di rubrica, premete il tasto IMPEGNO LINEA, lo schermo indica "SIM1 voice call" e "SIM2 voice call", premete ▲ o ▼ per selezionare SIM1 o SIM2, poi premete nuovamente il tasto impegno linea per effettuare la chiamata.

#### 5.3.3 rispondere ad una chiamata

##### Modo di risposta

Il telefono può supporta tre tipi di modalità di risposta per le chiamate in arrivo:

- 1). Premere il tasto TALK per rispondere a una chiamata,
- 2). Risposta all'apertura: far scorrere la tastiera per rispondere a una chiamata in arrivo.
- 3). Qualsiasi tasto --- premere un tasto qualsiasi (a parte il tasto rotondo destro e il tasto di

spegnimento) per rispondere alla chiamata in entrata.

Impostazione della modalità di risposta: entrare nel menu – profili utente - generale - Personalizza - modalità di risposta - selezionare "risposta all'apertura" o "qualsiasi tasto"

Quando c'è una chiamata in arrivo, il telefono squilla e vibra, lo schermo indica "SIM1 in arrivo" o "SIM2 arrivo, è possibile rispondere alla chiamata premendo il tasto TALK o facendo scorrere il coperchio (se "risposta all'apertura" è acceso) o premendo un tasto qualsiasi (se "Qualsiasi chiave" è acceso). Lo schermo indica "voce SIM1 attiva" o "SIM2 voce attiva, quindi mostra la durata della chiamata.

\* Mentre è in arrivo una chiamata, se non si desidera rispondere alla chiamata, è possibile premere il tasto rotondo destro o il tasto di spegnimento per rifiutare la chiamata ("Rifiuta" è visualizzato sul tasto rotondo destro).

\* Se l'auricolare è inserito, è possibile rispondere alla chiamata premendo il tasto dell'auricolare. Se la funzione "risposta automatica" è attivata per l'auricolare, la chiamata verrà automaticamente risposta dopo 5 secondi.

#### 5.3.4 chiamate Internazionali:

In attesa, premete il tasto \* due volte, lo schermo mostra il "+". Questo simbolo è utilizzato per selezionare i codici telefonici internazionali.

#### 5.3.5 chiamate di emergenza

È possibile effettuare chiamate di emergenza fino a quando la tua posizione attuale è coperta dalla rete, come potete verificare controllando la barra di potenza del segnale mostrata in alto a sinistra dello schermo.

Nota: i numeri di emergenza variano da paese a paese. Il numero di emergenza del telefono

cellulare potrebbe non funzionare in tutte le nazioni e, talvolta, una chiamata di emergenza non può essere effettuata a causa della rete, ambientali, o problemi di interferenza

#### 5.4 Operazioni durante la chiamata

In conversazione, "Opzioni" è visualizzato sopra il tasto rotondo sinistro. Premetelo per effettuare le seguenti operazioni.

Trattieni la singola chiamata:	trattiene la chiamata, invia il tono di attesa all'altro utente, la conversazione viene mantenuta.
Finire la chiamata:	finisce la chiamata.
Nuova chiamata *:	trattiene la chiamata e effettua una nuova selezione per chiamare un secondo numero. La funzione necessita del supporto della rete.
Rubrica:	entra nella rubrica.
Messaggi:	Entra nella finestra dei messaggi (inbox/outbox/scrivi messaggi/modelli /impostazioni.
Registratore di suoni	Registra la conversazione se la Mini SD è inserita.
Mute	Silenzia il microfono.
DTMF	Entra nella selezione DTMF.

## 5.5. metodo di Input

Per inserire le parole, i numeri, i simboli e segni di punteggiatura.

Durante l'immissione di lettere per il modificare il nome, SMS (messaggi di testo) e MMS, premere il tasto # per cambiare metodo di input (cambia tra maiuscolo, minuscolo, numeri, scrittura intuitiva eZi, etc). Ci sono 4 tipi disponibili per ciascuna lingua.

Durante l'immissione di lettere per il nome della rubrica, SMS (messaggi di testo) e MMS, premere il tasto \* per entrare nella finestra punteggiatura, premere il tasto navigatore per spostare il cursore su una punteggiatura, premere il tasto OK per selezionarlo.

I particolari come qui sotto:

1	., - ? ! ' @ : # \$ / _ 1	6	m n o 6 ò
2	a b c 2 à	7	p q r s 7
3	d e f 3 è è	8	t u v 8 ù
4	g h i 4 ì	9	w x y z 9
5	J k l 5	0	Spazio o 0
*	., ' ? ! " @ ¥ _ { } \ [ ~ ] # % & ( ) * + - / : ; < = > ¡ \$ ¿ £ ~ : premete il tasto * per entrare nella finestra della punteggiatura, premete i tasti navigatori per selezionare il simbolo, premete OK per inserirlo.		
#	Passa da maiuscole a minuscole, numeri, scrittura intuitiva eZi e diversi tipi di lingue		

## 5.6. Gestione rubrica

Il telefono ha due modi per memorizzare la rubrica: la carta SIM e telefono cellulare. Nel telefono cellulare è possibile salvare 300 voci della rubrica, e la capacità rubrica della carta SIM dipende dal tipo di SIM.

Gestione Rubrica: Accedere alla modalità Menu, selezionare il simbolo della rubrica, premere il tasto OK per accedere al sottomenu rubrica,

**Ricerca veloce**: Selezionate per passare alla lista rubrica, immettere una lettera per filtrare le voci della rubrica nella lista, e il telefono visualizzerà i record contenuti con la lettera iniziale selezionata. Si può eseguir la ricerca veloce in ordine alfabetico.

**Ricerca Contatti**: inserire il nome del contatto per cercare direttamente le voci della rubrica desiderata

**Aggiungi nuovo contatto**: Aggiungere un nuovo contatto con nome e numero in memoria rubrica. Lo schermo indica di scegliere di memorizzare in Telefono o Carta SIM. Dopo aver selezionato, premere il tasto OK per entrare in modalità di editing, quindi modificare il nome e il numero, inoltre è possibile modificare alcune informazioni aggiuntive, come il numero casa / numero Azienda / indirizzo email / Ufficio numero / fax / Compleanno / foto Associate / suono associato / gruppo chiamate.

\* "immagine associata": per selezionare una foto speciale per il contatto che sarà visualizzata all'arrivo della chiamata.

\* "suono associato": per selezionare una melodia speciale per il contatto che sarà suonata all'arrivo della chiamata.

\* Per il gruppo di chiamata: per classificare il contatto in un gruppo (Amici / Famiglia / VIP / Business / altri), in modo da poter cercare rapidamente il contatto, se necessario.

**Copia tutto**: consente di copiare tutti i contatti della rubrica tra telefono, carta SIM 1 e SIM 2 e

tra di loro.

**Elimina:** selezionare per cancellare tutte le voci in rubrica SIM CARD 1/2 o nel telefono, o eliminarle uno ad uno. Nota: per cancellare tutte le voci della rubrica nella SIM CARD 1 / 2 o telefono, è necessario inserire la password "1122".

**Gruppo Chiamanti:** classificare le voci della rubrica in gruppo di chiamanti diversi: Amici / Famiglia / VIP / Business / Altri. Allo stesso tempo, è possibile impostare una melodia diversa e una immagine per il gruppo di chiamanti. .

**numeri extra:** Visualizza numero proprietario della scheda SIM 1 / 2. imposta SOS numero scheda SIM 1/2 / chiamate di servizio SIM1 / 2 (il servizio di chiamata dipende dal operatore).

**Impostazioni:** Visualizza lo stato della memoria (capacità totale e capacità occupata) / posizione di memorizzazione preferita (telefono o sulla scheda) / Campi (selezionare clausole extra di voce rubrica).

## 5.7 Centro chiamate

### 5.7.1 Cronologia delle chiamate:

registra per le due schede SIM i numeri delle chiamate / chiamate perse / chiamate ricevute / contatore SMS / contatori GPRS / timer chiamate / costi chiamate separatamente a seconda della carta SIM.

### 5.7.2 impostazioni generali di Chiamata:

Il telefono cellulare è dotato di alcune funzioni utili come di seguito: l'impostazione chiamata SIM e le impostazioni extra come Lista nera / Auto Richiamo / Speed dial / linea IP / Altro.

impostazione chiamate SIM: entrare nel menu, l'utente può impostare le seguenti opzioni; si tratta di funzioni relative alla singola SIM in uso, non alle due SIM del telefono

Identificativo del chiamante	Nasconde o mostra l'invio del vostro numero, o impostato da rete. Normalmente la funzione è impostata dalla rete. Se nascondete il vostro numero ma la rete non supporta la selezione, potreste non riuscire ad effettuare chiamate.
Chiamata in attesa	Quando la funzione è attivata, se arriva una seconda chiamata sulla stessa SIM con la quale state conversando, la rete invierà un tono e il caller ID, potete rispondere alla seconda chiamata e trattenere la prima, dopo aver finito la seconda chiamata, tornerete alla prima.
Deviazione chiamata	Quando la funzione è attivata, potete trasferire le chiamate entranti ad un altro numero di telefono. Potete selezionare diversi casi per la deviazione (tutte le chiamate /se non raggiungibile/se non risposto /se occupato /tutte le chiamate dati). Necessita del supporto di rete..
Blocco chiamata	Quando la funzione è attivata (chiamate uscenti o entranti), la chiamata è bloccata, il telefono non può effettuare o ricevere chiamate. Per impostare il "blocco chiamate" ,dovete inserire la password (1122). La funzione necessita del supporto di rete.
Scambio linea	Premete il tasto rotondo sinistro per passare da linea 1 a 2. Notate che la funzione necessita del supporto di rete.

Impostazioni Extra: Black list/riselezione Auto /selezione veloce /selezione IP /Altro.

**Black List:** quando non si desidera ricevere chiamate da alcuni numeri particolari, è possibile mettere in lista nera questi numeri, il telefono non suonerà (nessuno squillo e nessun record di chiamata).

Procedura: entrare nella modalità menù, selezionare "Call center", poi Call center -

impostazione Chiamata generale - lista nera (premere il tasto "ok" per attivare o disattivare) - numero di lista nera, l'utente potrà mettere 5 numeri in lista nera.

**Auto ricomposizione:** è possibile attivare o disattivare la funzione di rifelezione automatica. Quando è attiva, se non vi è risposta alla vostra chiamata, il telefono selezionerà automaticamente il numero di telefono, finché non ci sarà risposta.

**selezione rapida:** memorizza alcuni contatti importanti nei tasti numerici 2-9, quando questa funzione è attiva, premere a lungo il tasto numerico circa 3s per comporre il numero memorizzato.

Procedura: entrare nella modalità menù, selezionare "Call center", poi Call center - impostazione Chiamata generale - selezione veloce – imposta numero – imposta numero su un tasto 2, 3, 4 ... 9. ♦ scegliere un numero memorizzato in rubrica - rubrica premere OK per salvare.

Altro: Questo menu include le seguenti impostazioni per mostrare il tempo di chiamata, promemoria durata chiamata e tempo max chiamata.

visualizza tempo chiamata: Attiva / Disattiva la visualizzazione del tempo di chiamata (in modalità conversazione).

promemoria durata chiamata: Attiva / Disattiva promemoria segnale acustico durante una chiamata. È possibile impostare off / semplice (una volta) / periodico (tempo del promemoria)

tempo max chiamata: La chiamata sarà interrotta automaticamente quando la durata della chiamata sarà oltre il tempo massimo stabilito (attivando questa funzione).

## 5.8 Messaggi

Entrate nel menu Messaggi, è possibile utilizzare SMS, MMS (messaggi multimediali), server Voicemail e il messaggio Broadcast.

### 5.8.1 messaggi di testo

È possibile inviare e ricevere messaggi di testo tramite il centro SMS. Il telefono cellulare supporta messaggi di testo con 160 lettere. I messaggi di testo sono memorizzati secondo le due schede SIM. Se c'è un nuovo messaggio di testo, l'icona verrà visualizzata nella parte superiore della schermo e l'avviso di nuovo messaggio viene visualizzato sullo schermo. Se la casella di posta è piena, una icona lampeggiante apparirà in cima alla area icona.

Scrivi messaggio: creare un nuovo messaggio, la lunghezza massima è di 160 lettere.

SIM 1/2 fatto	Usa SIM 1 o SIM2 per inviare il messaggio.
Usa modello	Inserisci un modello nel nuovo messaggio.
Inserisci oggetto	Inserisce un oggetto (come una immagine, suono, animazione, melodia...etc).
Formato testo	Imposta la dimensione del testo, stile, allineamento e nuovo paragrafo.
Inserisci numero	Inserisce un numero dalla rubrica
Inserisci nome	Inserisce un nome dalla rubrica)
Inserisci bookmark	Inserisce un bookmark
Metodo Input	Cambia il metodo di inserimento caratteri (correlato alla lingua)

Inbox: visualizza i messaggi ricevuti in SIM CARD 1/2

Outbox: legge o gestisce i messaggi in SIM CARD 1/2 salvati in outbox

Usa modello: entra in un modello predefinito per modificarlo o cancellarlo

impostazioni: entra nel menu, potete impostare le seguenti clausole

Imposta Profilo	Ci sono quattro profili di cui modificare il nome., impostare il centro servizi, e il periodo di validità.
Impostazioni comuni	Attiva o disattiva il report di ricezione.
Stato Memoria	Controlla lo stato di occupazione della memoria.
Memoria preferita	Imposta la memoria preferita – in telefono o in SIM card.

Nota: serve il supporto di rete per ricevere il report di ricezione.

### 5.8.2 MMS

"MMS" significa servizio messaggi multimedia. Con Multimedia Messaging Service (MMS), è possibile inviare o ricevere messaggi multimediali, che possono includere immagini, audio, testo, file allegati. Con schermo a colori, MMS ti porta una esperienza di colore luminoso e vivace. Mentre il telefono cellulare riceve un nuovo MMS, l'icona  sarà visualizzata sullo schermo.

**impostazione messaggi:** Prima di utilizzare la funzione MMS, seleziona l'operatore MMS e imposta prima i parametri dell'operatore. Altrimenti non si possono inviare MMS. Per ottenere i parametri da impostare rivolgetevi all'operatore di rete.

Entrate nel menu "MMS" - impostazioni MMS - selezionare Server profilo - selezionare carta SIM - vista Profilo (entrate per impostare i dati del profilo) – attiva profilo – lo schermo indica

"attivato", significa che la vostra impostazione è disponibile

Componi	Entrate per impostare il modo di creazione, ridimensionamento immagine, tempo pagina ,firma automatica ...etc.
invia	Imposta il periodo di Validità, report ricezione on/off, leggi report on/off, priorità, tempo slide, tempo spedizione, etc.
scarica	Imposta rete di casa, rete roaming, leggi report, permetti invio reports etc.
filtra	Imposta anonimo (permetti /rifiuta), pubblicità (permetti /rifiuta) etc.
Profilo del Server	Entrare per selezionare l' account, poi impostare i parametri, come homepage, data account, tipo connessione ...etc.
Stato memoria	Visualizza la memoria degli MMS.

Scrivi messaggio: crea un nuovo MMS, massima capacità 100KB.

### 5.8.3 server Voicemail

Il messaggio vocale è simile a una segreteria telefonica; quando si ha una chiamata persa, può essere trasferita alla segreteria telefonica, permette al chiamante di lasciare il suo messaggio vocale. Quando arriva un nuovo messaggio, il telefono riceve tempestivamente il messaggio di nota. E vi offre due profili per la posta vocale. Nota: questa funzione deve essere supportata dalla rete. Si dovrebbe impostare il numero della segreteria. Per ulteriori informazioni su questo si prega di contattare il provider di rete.

### 5.8.4 messaggi Broadcast

Il messaggio Broadcast viene inviato dal gestore di rete agli utenti di telefonia mobile, come le previsioni meteo, situazione del traffico, aggiornamenti azionari ecc. Ogni genere di

trasmissioni ha un numero fisso, il telefono può memorizzare automaticamente quando si riceve un messaggio broadcast di un nuovo canale. Il nuovo messaggio Broadcast copre il vecchio se sono dal stesso canale.

Modalità di ricezione: attiva o disattiva il servizio.

Leggi Messaggio: Leggere i messaggi broadcast.

Lingua: selezionare la lingua dei messaggi trasmessi.

Impostazione canale: Impostare i canali messaggi broadcast.

Nota: questa funzione deve essere supportata dalla rete. Per ulteriori informazioni su questo si prega di contattare il provider di rete.

## 5.9. Multimedia

Il telefono dispone di applicazioni multimediali, come la macchina fotografica, videoregistratore, lettore video, audio player, visualizzatore di immagini, registratore di suoni e temi. Per meglio utilizzare questi multimedia, è necessario inserire una memoria microSD card per operare queste funzioni

### 5.9.1 Fotocamera

Il telefono è dotato di fotocamera, dopo aver scattato, le foto vengono memorizzate nella microSD card. Procedura operativa come segue: Multimedia → Camera → premere “ok” per scattare la foto → premere “salva” per salvare nella scheda di memoria.

impostazioni

Premere “opzioni” per entrare nelle impostazioni camera, poi effettuate le seguenti impostazioni:

Imposta Camera  
Imposta immagine

Imposta il suono otturatore, EV, Banding, ritardo e Cont-shot  
Imposta la dimensione immagine (default: 176x220, optional

	da 160x120,320x240, notate che la dimensione immagine avrà effetto sulla sua qualità.
Modo scena	Seleziona notte o automatico.
memoria	Imposta la memoria.
ripristina Default	Reimposta tutti i parametri.

### 5.9.2. visualizzatore immagini

Visualizza le immagini memorizzate nella microSD card, potete visualizzare JPG, GIF di dimensione inferiore a 100K.

### 5.9.3. Audio player

È possibile utilizzare il lettore audio per riprodurre musica e suoni che sono memorizzati nella scheda microSD.

Multimedia – audio player - premere OK - ricerca auto nella scheda microSD - tasto OK per ascoltare.

Durante la riproduzione audio,

Premere il tasto centrale del navigatore per mettere in pausa o riavviare la musica attuale.

Premere il tasto sinistro del navigatore per andare indietro al programma precedente, premere il tasto destro del navigatore per andare avanti al programma successivo.

Premere su / giù per regolare il volume del suono.

Premere il tasto lista (tasto rotondo a sinistra) per entrare nella lista del programma audio

Premere il tasto opzione (tasto rotondo a destra) per impostare il lettore.

Nota: Utilizzando il telefono "lettore audio" è possibile riprodurre file WAV, AMR, MP3, MIDI

#### 5.9.4. Video recorder

Questo telefono fornisce la funzione di registrazione video. Selezionate dal menu "Video Recorder" poi premete OK o il tasto centrale per registrare un video. Il tempo di registrazione è di circa 20secondi.

#### 5.9.5. Video player

Il cellulare supporta file video di tipo: 3GP e MP4.

Durante la riproduzione, premere il tasto centrale del navigatore per mettere in pausa o riavviare la riproduzione del video corrente.

Premere il tasto sinistro del navigatore per andare indietro al programma precedente, premere il tasto destro del navigatore per andare avanti successivo del programma.

Premere su / giù per regolare il volume del suono.

Premere il tasto di lista (tasto rotondo di sinistra) per entrare nella lista del programma

Premere il tasto opzione (tasto rotondo di destra) per impostare il lettore.

#### 5.9.6. registratore di suoni

Il cellulare supporta i file audio : AMR o WAV.

#### 5.9.7. Giochi

Il cellulare supporta tre giochi.

## 5. 10 Radio FM

Il telefono è dotato della funzione radio FM. La radio non è dotata di un'antenna, quindi funziona solo dopo aver inserito l'auricolare.

Lista dei canali: mostra la lista delle stazioni FM (per frequenza), è possibile ri-modificare il nome del canale e la frequenza.

Inserimento manuale: inserire manualmente la frequenza per ottenere la stazione radio FM direttamente.

ricerca automatica preimpostate: selezionare e inserire "ricerca automatica", lo schermo indica "lista Preset?", premere "Sì", e il telefono ricerca automaticamente le stazioni radio, quindi rinnova l'elenco dei canali.

Impostazioni: attivare o disattivare la musica di sottofondo, altoparlante, formato record (per il formato di registrazione di programmi radio).

Registra: registrare e memorizzare un programma radiofonico nella scheda di F-flash.

Aggiungi: aggiungere un nuovo programma radio ai file precedente registrati.

elenco di file: entrate per visualizzare i programmi radiofonici registrati.

Durante l'ascolto di radio FM:

Premere il tasto centrale del navigatore per mettere in pausa o riavviare il programma radio FM.

Premere sinistra o il tasto destro del navigatore per sintonizzare fine la frequenza FM.

Premere il tasto Avanti per andare al canale radio successivo. Premere il tasto indietro per tornare indietro al canale radio precedente.

Premere su / giù per regolare il volume del suono.

Premere il tasto opzione (tasto rotondo di sinistra) per l'installazione.

## 5.11 Profili utente

L'utente può impostare e selezionare diverse modalità di funzionamento (profilo utente) sul cellulare. Ci sono i seguenti 6 tipi di profilo utente: Generale, Conferenza, Outdoor, Indoor, cuffia, modalità Bluetooth, modalità di risparmio energia.

Selezionato un profilo utente, l'utente può personalizzare le impostazioni preferite per melodia squillo, melodia SMS, melodia tono di allarme, tipo di avviso (solo suoneria / solo vibrazione / squilla e vibra / vibra poi squilla), tipo allerta (unico / ripetere / Ascendente /), volume, tono extra (avviso / errore / accampamento / collegamento on o off) e modo risposta... ecc

Dopo aver impostato il profilo, quindi selezionare "Attiva" per impostare questo tipo di profilo utente, come il profilo operativo.

Generale	Personalizza il modo per l'utilizzo normale, poi attivalo come modo operativo.
Riunione	Personalizza il modo per l'utilizzo in riunione, poi attivalo come modo operativo.
Outdoor	Personalizza il modo per l'utilizzo all'aperto, poi attivalo come modo operativo
Indoor	Personalizza il modo per l'utilizzo all'interno, poi attivalo come modo operativo.
cuffie	Personalizza il modo per l'utilizzo con le cuffie, poi attivalo come modo operativo.
Bluetooth	Quando la cuffia bluetooth è disponibile, potete personalizzare, poi attivalo come modo operativo.

\*modo di risposta: nel telefono, "risposta all'apertura" è impostata come modalità predefinita di

risposta, significa che mentre il telefono squilla per una chiamata entrante, l'apertura del coperchio risponde alla chiamata. Se necessario, è possibile cambiare la modalità di risposta a "qualsiasi tasto".

1). Risposta all'apertura: mentre il telefono squilla per una chiamata entrante, l'apertura del coperchio risponde alla chiamata.

2). Un tasto qualsiasi: mentre il telefono squilla per una chiamata entrante, premere un tasto qualsiasi (oltre a tasto spegnimento e tasto di programmazione destro ), per rispondere.

3). Per la modalità cuffia, l'utente può impostare "risposta automatica" come modalità di risposta operativa. In questa modalità, il cellulare impegnerà automaticamente la linea dopo 5 secondi di squilli.

\* Per utilizzare la tecnologia Bluetooth, è necessario accendere il dispositivo Bluetooth del cellulare, e assicurare che il vostro auricolare Bluetooth possa essere cercato dal cellulare

## 5.12 impostazioni

### 5.12.1 impostazioni Dual SIM

quando avete inserito due carte SIM, è possibile impostare come utilizzare le due schede SIM insieme

Dual SIM aperte: entrambe le SIM sono disponibili insieme

Solo SIM 1 aperto: solo la SIM1 è disponibile a lavorare

Solo SIM 2 aperto: solo la SIM2 è disponibile a lavorare.

aeroplano: Quando si seleziona questa opzione, le due SIM sono disabilitate, lo schermo indica "Flight mode", i due network antenna hanno l'icona "x", non è possibile effettuare e ricevere chiamate.

### 5.12.2 impostazione telefono

Entrate nel menu principale “impostazioni”, poi selezionate “impostazioni telefono” e potete impostare le seguenti opzioni:

ora e Data	Impostare il fuso orario corrente, ora, data e formato ora.
Pianifica accensione/spegnimento	È possibile impostare fino a 4 orari per attivare automaticamente Il telefono on e off..
lingua	Impostare la lingua del display, ci sono 5 tipi di lingue
Lingua scrittura	Selezionare il metodo di input preferito
Caratteristiche Display	Potete trovare opzioni come sfondo, screen saver, animazione display accensione, animazione display spegnimento..
Testo di saluto	È possibile modificare qualche parola, che sarà visualizzata all'accensione del telefono.
Scorciatoie	Potete selezionare diverse opzioni on/off e aggiungerle alla lista
Tasti Dedicati	Imposta le scorciatoie associate ai tasti sinistra /destra /su /giù del navigatore.
Illuminazione LCD	Per impostare la luminosità LCD e il ritardo spegnimento.
Auto aggiornamento data e ora	Attiva/disattiva l'aggiornamento automatico.
Vibrazione tasti	Attiva e disattiva la funzione. Se attivata, il cellulare vibrerà premendo qualsiasi tasto.

### 5.12.3 impostazione rete

Entrate nel menu principale “impostazioni”, poi selezionate “impostazioni rete” e potete impostare le seguenti opzioni per SIM 1/SIM 2

Selezione rete	Nuova ricerca, selezione rete, Selezione modo
Rete preferita	Imposta la rete preferita durante la ricerca

### 5.12.4 impostazioni di sicurezza

Entrate nel menu principale “impostazioni”, poi selezionate “impostazioni di sicurezza” e potete impostare le seguenti opzioni

SIM 1 sicurezza	Potete impostare il blocco SIM (PIN code), selezione fissa, selezione bloccata e cambio password per SIM 1.
SIM 2 sicurezza	Potete impostare il blocco SIM (PIN code), selezione fissa, selezione bloccata e cambio password per SIM 2.
Blocco telefono	Inserite la password per bloccare e sbloccare il telefono (default password 1122).
Blocco tastiera Auto	Imposta il ritardo per il blocco automatico tastiera.
Cambia Password	Cambia la Password di blocco

## Protezione privacy

La funzione di "Privacy Protect" può contribuire a proteggere alcuni segreti privati, come la rubrica, chiamate e messaggi. Per accedere al menu, viene chiesto di immettere una password. Inserite la password 1122 e premere il tasto OK per accedere al menu, l'utente può accendere o spegnere "blocco Messaggi ", "blocco Rubrica", "blocco storia chiamate". Premere ▲ o ▼ per spostare il cursore sull'opzione di "Messaggio Lock", "Elenco telefonico Lock", "Call history" Lock ". Premere il tasto centrale del navigatore per accendere / spegnere. Mentre "blocco messaggi" è acceso, se l'utente vuole entrare nel menu Messaggi, la password viene richiesta. Mentre "Rubrica Lock" è acceso, se l'utente vuole accedere al menu della rubrica telefonica o entrare nella lista della rubrica premendo il tasto destro, la password viene richiesta. Mentre "Call history" Lock "è acceso, se l'utente vuole entrare nella storia menu chiamata o inserire i log di chiamata premendo il tasto sinistro, la password viene richiesta

\* selezione fissa: dipende dall'operatore di rete.

### 5.12.5 ripristina le impostazioni di fabbrica

Con questa funzione è possibile ripristinare le impostazioni per lo sfondo screen saver, ecc squilli. Non è possibile ripristinare rubrica, registro chiamate, e i messaggi. Mentre si esegue il ripristino, viene richiesta la password (la password di default è 1122)

## 5.13 Servizi

### 5.13.1 WAP:

Il telefono può connettersi a Internet o eseguire applicazioni web-based utilizzando il browser web. Se avete bisogno, si prega di consultare il proprio fornitore di servizi come collegare alla rete. Entrate nel menu per impostare i parametri WAP.

Nota: Il telefono è collegabile a reti GPRS (General Packet Radio FM Service). Il tipo di collegamento di rete dipende dal fornitore di rete. Questa funzione deve essere supportata dall'operatore. Per ulteriori informazioni su questo si prega di contattare il provider di rete.

Impostazioni per WAP

È possibile selezionare dal menu Impostazioni, quindi impostare il contenuto che si riferisce al servizio WAP come segue

Seleziona SIM card	Seleziona la SIM card da utilizzare
Modifica Profilo	Seleziona e attiva la configurazione rete necessaria, potete impostare homepage, account e login password etc.
Opzioni Browser	Tempo di attesa per vedere il website e le figure.
impostazioni Messaggi	Attiva/disattiva la ricezione delle notizie
Cancella Cache	Pulisce la cache.
Cancella Cookies	Pulisce I cookies.

## 5.13.2 Data Account

Entrate in "Data Account", potrete trovare due opzioni: dati GSM e GPRS. Le due opzioni hanno bisogno del supporto di rete SIM, altrimenti non possono funzionare.

A). selezionate "Dati GSM", ci sono i nomi di 10 gruppi di operatori, essi possono essere sostituiti dal vostro gestore. Selezionare un operatore, quindi richiedete al vostro operatore le informazioni per numero, nome utente, password, tipo di linea (analogica o ISDN), la velocità e la DSN (indirizzo IP), ecc ..., allora si può ricevere i dati GSM.

B). selezionate "GPRS", ci sono 10 gruppi nomi operatore di rete, che possono essere modificate, selezionare un operatore, quindi richiedete al vostro operatore le informazioni per APN, nome utente, password, Auth.type (normale o sicura, poi è possibile ricevere dati GPRS. Per la ricerca di siti Web e il funzionamento MMS, il supporto GPRS è necessario.

\* Se si incontrano problemi di impostazione, contattate il proprio operatore, è possibile ottenere informazioni dettagliate sulle impostazioni.

## 5.14. Organizer

**Calendario:** Selezionare Calendario e premete "OK" per entrare dalla finestra del calendario, spostare il cursore per vedere scadenza settimanale con il giorno e la sequenza settimana.

**Attività:** aggiungere notifica nel telefono, quando arriva il tempo impostato, il telefono cellulare darà un promemoria corrispondente da sveglia.

**Allarme:** Il telefono dispone di 5 gruppi di allarme. Selezionare un allarme e impostate l'ora di allarme, quindi accendere la funzione di allarme, è possibile selezionare la frequenza di ripetizione dell'allarme: una volta, ogni giorno e settimanali. Mentre allarme è acceso, l'icona

 sarà visualizzata sullo schermo.

**Orologio mondiale**: entra per visualizzare l'ora corrispondente in alcune città principali del mondo.

#### 5.15. Extra

Il telefono è dotato di alcune utili funzioni extra, il dettaglio come segue:

**Calcolatrice**: Il telefono offre una calcolatrice con 4 funzioni di base per facilitare i calcoli semplici. Inserisci finestra della calcolatrice, i tasti per  $\%$ ,  $-$ ,  $\times$ ,  $\div$ ,  $=$  sono indicati sullo schermo, premere il tasto # per inserire il punto decimale. È possibile eseguire addizioni, sottrazioni, moltiplicazioni e divisioni di conseguenza.

**Convertitore Unità**: E' in grado di eseguire la conversione di peso e lunghezza.

**Convertitore di valute**: Inserendo il tasso di cambio, è possibile effettuare conversioni di valuta tra i diversi paesi.

**Salute**: Sulla base del peso, altezza permette di calcolare il "valore di BMI, poi dire al vostro stato di salute normale, grasso, magro

**lettore di E-Book**: è possibile leggere il testo in forma txt. Puoi mettere il libro nella scheda T-flash in anticipo, rovarlo con file manager e aprirlo.

**Cronometro**: entrare in "cronometro", ci sono Cronometro normale e Cronometro NWay Cronometro Tipico -Il cronometro comune è diviso in Tempo frazione e tempi sul giro, quindi premere il tasto funzione sinistro per avviare / fermare il timer e premere il tasto destro per contare punteggio.

\* Tempo frazione: questa funzione non sarà cancellata dopo un record, aadatta per il record di meno di 20 persone.

\* Tempi sul giro: questa funzione consente di cancellare dopo il record, quindi adatto per la registrazione di una persona di meno di 20 circoli.

Cronometro NWay -premete start, potrete contare 4 tempi premendo i tasti di navigazione nelle 4 direzioni principali su, giù, destra e sinistra.

Bluetooth: Questo telefono cellulare supporta la connessione senza fili Bluetooth. È possibile stabilire la connessione senza fili tra telefono cellulare e un dispositivo di comunicazione del veicolo vivavoce Bluetooth, computer o dispositivo palmare per effettuare comunicazioni vocali, lo scambio di dati e la sincronizzazione. Le opzioni disponibili sono:

accensione	Attiva e disattiva (dovete attivare il Bluetooth del telefono quando volete usare una cuffia Bluetooth).
ricerca audio device	Ricerca i dispositivi Bluetooth.
Mio dispositivo	Cerca periferiche Bluetooth e si collega.
Dispositivi attivi	Mostra i dispositivi correntemente collegati al dispositivo Bluetooth
impostazioni	* Visibilità: attiva/disabilita la visibilità. * cambia nome dispositivo:. * Autenticazione: attiva/disabilita la funzione. * percorso Audio: cambia il dispositivo audio (lascia a telefono /inoltre a cuffia Bluetooth) *memoria: salva i file ricevuti nel telefono o nella microSD. *FTP imposta: imposta file condivisi o imposta diritti di accesso (per pieno controllo o sola lettura)
Circa	Spiegazione proprietà Bluetooth

## 5.16. File manager

Entrate in “file manager”, potete visualizzare i file che vengono memorizzati nel telefono e della memory card (scheda T-flash). Il file può contenere immagini, audio, video, foto, la mia musica, e-book, video,... ecc.

\* Selezionare una cartella, premere il tasto "opzione" per fare ulteriore impostazione

Apri	Apre la cartella e lista tutti i file
Nuova cartella	Crea una nuova sotto cartella e modifica il nome
Rinomina	Modifica il nome della cartella (premere “opzioni” per conferma)
Cancella	Cancella la cartella selezionata
Ordina	Ordina le cartelle o i file per nome, tipo, dimensione, ora, o random

## 5.17 Scorciatoie

È possibile attivare / disattivare le scorciatoie o aggiungere nuove scorciatoie alla lista scorciatoie.

## **6.Ricerca guasti**

se il vostro telefono funziona male fate riferimento alle seguenti istruzioni per risolvere il problema. Se non è possibile trovare una soluzione, rivolgetevi al servizio di assistenza.

problema	Possibili cause
Il telefono non si accende	1. la batteria è carica? 2. la batteria è installata correttamente?

La batteria non si carica	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. controllate che il caricatore sia collegato correttamente</li> <li>2. la batteria funziona? Le prestazioni della batteria si riducono dopo alcuni mesi di utilizzo.</li> <li>3. la batteria è completamente scarica? Il telefono deve essere tenuto collegato al caricatore per un certo tempo in tali condizioni</li> </ol>
Non si registra alla rete	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. il segnale è troppo debole, o ci sono interferenze. Controllate la forza del segnale.</li> <li>2. la SIM è installata correttamente? O ha contatti sporchi o danneggiati? Se la SIM è danneggiata, contattate il vostro operatore per la sostituzione.</li> </ol>
Non si può chiamare	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. la SIM è registrata alla rete?</li> <li>2. le chiamate sono bloccate a causa di mancato pagamento all'operatore?</li> </ol>
Non si ricevono chiamate	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. la SIM è registrata alla rete?</li> <li>2. le chiamate sono bloccate a causa di mancato pagamento all'operatore?</li> </ol>
PIN bloccato	Inserire il codice PUK fornito con la SIM card per sbloccare o contattate il vostro operatore.
SIM non rilevata	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. SIM card sporca. Pulitela.</li> <li>2. reinstallate la SIM card.</li> <li>3. SIM card danneggiata. cambiatela.</li> </ol>

## 7 .Specifiche tecniche

Standard	GSM mobile
Frequenze	GSM Quad Band: 850/900/1800/1900MHz
Channel bandwidth	200KHz

autonomia	(a piena carica) Standby: 240 ore approx. conversazione: 3 ore approx.
temperatura	operativa: -10 to 40°C; immagazzinamento: -20 to 60°C
alimentazione	telefono : Li-ion 3.7V 800mAh rechargeable battery pack caricatore: 100~240V AC 50/60Hz 5VDC 400mA

## 8. DICHIARAZIONE DI CONFORMITA' CE

La società Brondi Telefonia S.p.A., con sede legale in Via B. Gozzoli n. 60- 00142 Roma e unità operativa in Via Guido Rossa 3-10024 Moncalieri (TO), dichiara che l'apparecchio DUAL PROFESSIONAL soddisfa i requisiti della Direttiva Europea 1999/5/CE riguardante le apparecchiature radio e le apparecchiature terminali di telecomunicazioni, e più specificatamente è conforme alle seguenti norme

EN301511 V9.0.2, EN301489-7 V1.3.1, EN301489-1 V1.8.1 , EN60950, EN50360

La conformità a detti requisiti viene espressa tramite la marcatura.



La dichiarazione di conformità può essere consultata sul sito [www.brondi.it](http://www.brondi.it) o richiesta tramite email a [info@brondi.it](mailto:info@brondi.it)

Apparecchio collegabile alla rete GSM nei paesi EU:

IT, GB, FR, DE, SP, BE, BG, DK, EE, FI, GR, IE, IS, LV, LI, LT, LU, MT, NL, NO, AT, PL, PT, RO, SE, CH, SK, SI, CZ, TR, HU, CY



**AZIENDA CON SISTEMA DI GESTIONE  
PER LA QUALITÀ CERTIFICATO DA DNV  
= UNI EN ISO 9001:2000 =**

**BRONDI S.p.A.**  
**www.brondi.it**  
[info@brondi.it](mailto:info@brondi.it)

**HAI BISOGNO DI ASSISTENZA?**

Per qualsiasi informazione o chiarimento  
chiama il numero

**☎899.03.20.99**

Numero a tariffazione speciale: 52 centesimi di euro  
al minuto + iva senza scatto alla risposta; per i gestori  
mobili il costo varia in base al piano tariffario.

Versione: 1 -12 luglio 2010



E' necessaria la raccolta separata  
delle apparecchiature elettriche  
ed elettroniche.